Contents

Preface xi
Acknowledgments xiii
Editorial Note xv

Part 1 Historical Introduction
I. The Problem of Recovery 3
II. The Critical Foreground 7
III. The Critics: A Biographical Overview 13
IV. The French Face(s) of Nathaniel Hawthorne 21
V. The Critical Legacy 71

Part 2 Transatlantic Reflections: The French Reception of Nathaniel Hawthorne
VI. Paul Émile-Daurand Forgues
   “American Poets and Novelists: Nathaniel Hawthorne” (1852) 99
VII. Émile Montégut
    “A Socialist Novel in America” (1852) 129
VIII. Louis Étienne
     “American Storytellers: Nathaniel Hawthorne” (1857) 164
Contents

IX. Émile Montégut
   “A Pessimistic Novelist in America” (1860) 196

X. Louis Étienne
   “The Transcendentalist Novel in America” (1860) 232

XI. Émile Montégut
   “Nathaniel Hawthorne” (1864) 256

Biographical Register 291
Works Cited 295
Index 303